

## RENTAL / MORTGAGE ASSISTANCE OVERVIEW

**The City of Dallas' goal is to reach those most vulnerable residents facing eviction or foreclosure due to the financial impact of the COVID-19 pandemic. This program will not eliminate every hurdle facing Dallas' residents, but will provide needed relief for many struggling to pay their mortgage or rent and/or utilities.**

1. The Rental/Mortgage Assistance Program is for City of Dallas residents in danger of being evicted or facing foreclosure due to COVID-19 related job or income loss.
2. Individuals and families living in public housing or using housing vouchers are **NOT** eligible.
3. Households that have already received federal Coronavirus Aid, Relief, and Economic Security (CARES) Act money from another agency are **NOT** eligible.
4. Families living in units owned by immediate family members are **NOT** eligible. Immediate family ties include (whether by blood, marriage or adoption) the spouse, parent (including a stepparent), child (including a stepchild), brother, sister (including a stepbrother or stepsister), grandparent, grandchild, and in-laws.
5. Those making above 80% of the median income are **NOT** eligible.
6. City employees and immediate family members are **NOT** eligible. Immediate family ties include (whether by blood, marriage or adoption) the spouse, parent (including a stepparent), child (including a stepchild), brother, sister (including a stepbrother or stepsister), grandparent, grandchild, and in-laws.
7. The length of assistance can range from up to 3 months - 24 months and in an amount up to \$1,500 a month per eligible household. The length and amount of assistance are determined based on the program in which the applicant qualifies.
8. Applications will be processed on a first-come, first-serve basis.
9. Starting May 4, please visit [www.dallascityhall.com](http://www.dallascityhall.com) to fill out a pre-screening application.
10. Use your smartphone, tablet, or desktop to apply.
11. The online application is available in multiple languages.
12. If you do not have access to the internet, starting May 4, please call 469-749-6500, Monday through Friday from 9 a.m.-5 p.m. to be pre-screened over the phone\*.

*\*Due to high call volume, please be prepared for longer than average hold times or a busy signal.*

13. Call agents are available to assist in English and in Spanish.
14. Applicants will be required to provide documentation of the impact of COVID-19 to their circumstance. For example, proof of income reduction, job loss, etc.
15. The funds will be paid directly to the landlord, mortgage lender, or utility provider.
16. Landlords, mortgage lenders, or utility providers will need to register as a vendor with the City.
17. The program will provide a total of \$13.7 million to eligible applicants needing rental, mortgage and/or utility assistance.
  - Most of the funds for the COVID-19 Rental / Mortgage Assistance Program were provided by Congress through the CARES Act to support COVID-19 relief. The City of Dallas is making up the difference by re-allocating available grant funds.
  - While current funds are limited for this process, the City of Dallas urges Housing and Urban Development (HUD) to quickly release the other two allocations of funding so that we may use any additional money we receive to provide more rental, mortgage, and utility assistance.

## ASISTENCIA DE ALQUILER / HIPOTECA PUNTOS DE COMUNICACION

**El objetivo de la ciudad de Dallas es ayudar a los residentes más vulnerables y las pequeñas empresas que enfrentan desafíos aún mayores debido a COVID-19. Sabemos que este estímulo no eliminará todos los obstáculos, pero queremos ayudar a proporcionar alivio donde podamos.**

1. El Programa de Asistente de Alquiler / Hipoteca es para residentes de la Ciudad de Dallas en peligro de ser desalojados o enfrentarse a una ejecución hipotecaria debido a la pérdida de trabajo o ingresos relacionados con COVID-19.
2. Las personas y familias que viven en viviendas públicas o que utilizan vales de vivienda **NO** son elegibles.
3. Los hogares que ya han recibido dinero de la ley CARES federal de otra agencia **NO** son elegibles.
4. Las familias que viven en unidades propiedad de familiares directos **NO** son elegibles. El lazo familiar inmediato incluye (por sangre, matrimonio, o adopción) el esposa/a, padre, (incluyendo a padrastros), hijo, (incluyendo hijastros) hermano/a, (incluyendo hermanastros/as) abuelos, nietos, y familia política.
5. Los que ganan más del 80% del ingreso medio **NO** son elegibles.
6. Empleados de la ciudad y miembros de la familia inmediata **NO** son elegibles. El lazo familiar inmediato incluye (por sangre, matrimonio, o adopción) el esposa/a, padre, (incluyendo a padrastros), hijo, (incluyendo hijastros) hermano/a, (incluyendo hermanastros/as) abuelos, nietos, y familia política.
7. La duración de la asistencia puede variar de 3 meses hasta 24 meses y en un monto de hasta \$1,500 por mes por hogar elegible. La duración y la cantidad de asistencia se determinan en función del programa en el que califica el solicitante.
8. Las aplicaciones serán procesadas por orden de recibimiento.
9. A partir del 4 de mayo por favor visite [www.dallascityhall.com](http://www.dallascityhall.com) para llenar la aplicación de preevaluación.
10. Use su teléfono inteligente, tableta, o computadora para aplicar.
11. La aplicación está disponible en diferentes idiomas.
12. Si no tiene acceso al internet, a partir de mayo 4 por favor llame al 469-749-6500, de lunes a viernes de las 9 a.m. a las 5 p.m. para ser preevaluado por teléfono.

*\*A causa de un volumen alto de llamadas, por favor prepárese para una espera más de lo usual y señales ocupadas.*

13. Los agentes están disponibles para asistir en español y en inglés.
14. Los solicitantes deberán proporcionar documentación del impacto de COVID-19 en sus circunstancias. Por ejemplo, comprobante de reducción de ingresos, pérdida de empleo, etc.
15. Los fondos se pagarán directamente al arrendador, prestamista hipotecario o proveedor de servicios públicos.
16. Los propietarios, prestamistas hipotecarios o proveedores de servicios públicos deberán registrarse como vendedores en la Ciudad.
17. El programa proporcionará un total de \$ 13.7 millones a los solicitantes elegibles que necesiten asistencia de alquiler, hipoteca y / o servicios públicos.
  - La mayoría de los fondos para el Programa COVID-19 de Alquiler / Asistencia Hipotecaria fueron provistos por el Congreso a través de la Ley CARES para apoyar el alivio COVID-19. La ciudad de Dallas está haciendo la diferencia al reasignar los fondos de subvención disponibles.
  - Si bien los fondos actuales son limitados para este proceso, la Ciudad de Dallas insta a HUD a liberar rápidamente las otras dos asignaciones de fondos para que podamos usar cualquier dinero adicional que recibamos para proporcionar más asistencia de alquiler, hipoteca o servicios públicos.